

A Pas anun o Pol torom o Pilimon

A wasiso talapor mugu

O Pol i tumus a pas ri torom o Pilimon. O Pilimon i ara labino musano tagun a tamon Kolosi, ma a tene nurnur kai. Anun ara tene ititula, a risano o Onesimus, i kalabor pas gusuni. Numur di ukarabusi, ra i etorom pas o Pol una karabus. O Pol i warawai toromi ra i nukpukus. Ra di palos ru o Onesimus, o Pol i nemi sur in milet melet torom anun a mugumugu o Pilimon, ra i tumus a pas ri torom o Pilimon sur o Onesimus in losi. I inansi lena, gong i kankan torom o Onesimus, in gas pasi kut, uni i sa nukpukus, ma i nurnur un o Iesu elar nam o Pilimon.

A inawan ina Pas Pilimon:

A turturkibin ina buk ri (1-3)

A wakak na petutna anun o Pilimon (4-7)

O Pol i nemi sur o Pilimon in gas pas o Onesimus (8-22)

A ururop na wasiso anun o Pol torom o Pilimon (23-25)

¹ Iau, o Pol, a karabus, uni a nurnur un o Karisito Iesu. Mir nam o Timoti a tisindat, mir tumus a pas ri torom ui Pilimon, a wakak na pasamet una pinapam, ² ma torom o Apia a tisindat a ino, ma torom o Arkipus a pasandat una inaim nama Wakak na Wasiso, ma torom a taro na lotu ra mot ser wan tomo una num a rumu. ³ A marmaris ma a malmal anun o God a Tamandat, ma a Labino o Iesu Karisito in kis tomo nam mot.

A marmaris ma a nurnur anun o Pilimon

⁴ Ra a wararing, a ser nuk pas ui, ma a watung wakak torom o God un ui. ⁵ Uni a longoro i lena, u nem a taro rop

anun o God, ma u nurnur una Labino o Iesu. ⁶ A wararing lena, un upuaso anum a nurnur un o Karisito torom a taro ma un ususer det uni. Ra un pami lenri, in warut ui sur un mananos una kum wakak na utna rop anundat ra i kis un o Karisito. ⁷ Tisinglik, anum a marmaris torom a taro anun o God i sa pitar tar a labino gasgas tang, ma i uragot iau, uni u ugargas a nilaun anundet.

O Pol i saring o Pilimon sur o Onesimus

⁸ Ara utna a nem doko i sur un pami. I topas iau sur an wasiso dekdek torom ui uni, uni dar tar tisino un o Karisito. ⁹ Ikut, a saring wakak ui, uni a nem ui. Iau, o Pol, a sa takano, ma uniri a kis na karabus, uni a nurnur un o Karisito Iesu, ¹⁰ a saring pas anum a nimulaot un o Onesimus, a nutunglik una nurnur. I wanpat torom iau ra a kis una karabus, ma i nukpukus. Ra uniri, i elar nama nutunglik mulus ut una nurnur. ¹¹ Numugu ke gas matano sur in papam torom ui, ikut uniri, i a wakak na tene pinapam mo, torom ui ma iau.*

¹² Uniri a tulu ru i millet mo torom ui. Ra i wan gusun iau, i elar nam ara kukur tagun anung a nilaun i wan tomo nami. ¹³ A nemi sur in kis mukut tomo nam iau, sur in keles ui Pilimon, ma in warut iau, ra a kis una karabus uni a warawai nama Wakak na Wasiso. ¹⁴ Ikut ka nemi sur an ungonos pas ui sur un warut iau, ui ut un pami elar nama num a gasgas. Kan pam tu utna, tuk ui ut un mulaot. ¹⁵ Kutiro o Onesimus i kis gisen lilik pas kut gusun ui, sur i mo ri, in kis tukum tomo nam ui. ¹⁶ Uniri ken elar melet mo nama tene ititula, in elar nama tisimlik mulus una nurnur. A nem doko i, ikut a tasmani lena, anum a marmaris toromi i labo taun a marmaris ra a marisi nami, uni, i anum a tene pinapam ma a tisimlik kai una Labino.

1:7: 2 Kor 7:4 1:10: Kol 4:9; 1 Kor 4:15 * 1:11: A rising Onesimus a kukuraino lena, "i topasi ut a pinapam." 1:16: 1 Tim 6:2

¹⁷ Ra u nuki lena dar pasano, un gas melet pas o Onesimus, elar nami ra un gas pas iau ut. ¹⁸ Ra i sa pam tar tu sakino torom ui, o i sa los pas anum tu utna, iau mukut an balu i. ¹⁹ Iau o Pol, iau ut a tumus a wasiso ri nama lamang: an balu asau ra torom ui. Kan watung tu utna tam, ui ut u sa tasman tari lena, a matok na nilaun ra u sa los pasi, i kibino ut un iau, ma i elar nama dinau torom ui. ²⁰ A lingmulus, tisinglik, una risan a Labino, a nemi sur un gas melet pas o Onesimus. Ui a tisinglik un o Karisito, un ugasgas anung a nilaun. ²¹ Ra a tumus a pas ri, a tasman mulusi lena, un muri ut anung a sasaring torom ui, ma a tasmani kai lena un pam a utna in labo taun asau ra a saring ui suri.

²² Ara utna kai: A saring ui sur un waninar tu kukur rumu sur iau, uni a nurnur lena, o God in upirso ru iau gusun a karabus sur an milet melet torom mot. Iri a win anumot a kum niaring.

A ururop na wasiso na marmaris

²³ O Epapras, i ra i karabus tomo nam iau, uni i nurnur un o Karisito Iesu, i pitar ru anun a marmaris torom ui. ²⁴ Ma det kai ri, o Mak, o Aristakus, o Demas ma o Luk. Met paspasano tomo una pinapam.

²⁵ A marmaris anun a Labino o Iesu Karisito in kis una niomot.

Buk Baibel long tokples Kandas
Portions of the New Testament in the Kandas Language of Papua
New Guinea

Sampela hap Nupela Testamen long tokples Kandas long Niugini
copyright © 2011-2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kandas

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-04-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Jul 2019 from source files dated 23 May 2019

c26408e7-0f52-572d-84cb-b9f49eb40621